Clear Common Misconceptions, Adopt Private Cloud

厘清常见错误概念，采用私有云服务

Clear Common Misconceptions, Adopt Private Cloud

In this 21st century, technology is no longer a distant dream, but a daily necessary. Cloud computing has been promoted and adopted much widely throughout recent years and is presently a mainstream enterprise technology. However, the adoption rates are uneven from industry to industry and from country to country. What hinders the universality of cloud computing? Major faulty beliefs about private cloud can be found below.

1. Private cloud is not always on-premises

Under most people's impression, private cloud is located in a data centre wholly owned by the organisation while public cloud is from a third party as a service provider. However, a technology research firm, Gartner, has once clarified this misconception– "private cloud computing is defined by privacy, not location, ownership or management responsibility". Thus, such impression involves two falsities. First, the main difference between private and public cloud is that private cloud is dedicated to a single customer, no resources or server will be shared among customers, but not defined by their locations. Second, private cloud is not always on-premises. In fact, many cloud service providers offer off-premises private clouds, enterprises have the options to choose whether their private cloud is on-premises or off-premises.

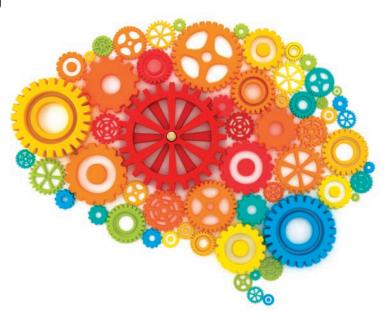## 2. Private cloud does not equal virtualisation

There is a deep-rooted concept for most of the public that they take private cloud computing as an equal of virtualisation. It cannot be denied that server and infrastructure virtualisation are significant foundations for private cloud computing; nevertheless, these are not a cloud by itself. As virtualisation can be carried out in various ways like virtual desktops, operating system and grid computing, we can see that private cloud does not equal virtualisation at all. Moreover, a cloud can be defined as a private one when it can be scalable according to different needs and is used by a single enterprise, or when an enterprise's cloud-based resources are isolated to the full.

3. Private cloud is more than cost saving

Adopting private cloud computing has also be seen as cost saving as well. We can hardly regard it as a misconception, but they should not be treated as equal automatically. Private cloud is actually more than that. Adoption of private cloud solution can deservedly help in saving cost, but it serves more likely as a way to reallocate resources efficiently while reducing the hardware and overall capital investment.

4. Cloud is a lasting tool

Cloud is not a meteoric trend, but a lasting tool. As mentioned in the very beginning, technology is now a daily necessary which continues to gain weight and will play a more vital role in the future. Because of its flexibility and scalability to meet dynamic requirement, cloud computing is becoming more popular and powerful in different industries. All these features further reveal a fact that cloud computing will not fade away.

5. Private Cloud is not only IaaS

With reference of the previous points, we can know that infrastructure virtualisation is a common practice in cloud computing industry as a major trend. Thus, in addition to cost saving and virtualisation, another closely-tied concept of private cloud is infrastructure-as-a-service (IaaS). It may be a suitable description of private cloud, but not the best one in any way that private cloud is never merely IaaS. In most cases, private cloud solutions are tied to more offerings including development and tests. These offerings are no longer a service of supplying simple virtualised infrastructure, but a higher-level platform-as-a-service (PaaS) instead. Going beyond IaaS, private cloud enables users to develop any fresh cloud-based applications and services with PaaS.

The above said falsities are surely the obstacles stopping the further popularisation of private cloud. All these must first be clarified and propagated to the public. Let us do it for the industry and make an effort to broaden the adoption of private cloud solutions!

厘清常见错误概念，采用私有云服务

踏入二十一世纪，科技不再遥不可及，各式各样的应用使科技成为日常生活必需品。在近年的积极推广下，云计算已获广泛应用，成为企业科技主流之一，但不同产业、不同国家的云计算应用率依然有着明显差异。云计算未能进一步普及的原因为何？我们必须更正以下几点针对私有云的常见错误概念，方能改善云计算的不匀应用率。

1. 私有云并不一定是企业内部部署

大多数人认为，私有云是设于某机构全资数据中心内，而公共云则是由第三方提供的云端建设。信息科技分析研究公司高德纳（Gartner）指出：「私有云计算是以隐私程度区分，与其位置、拥有人、或管理责任无关。」由此可见，前述观念有两个谬误。首先，云基建是否私有并非视乎其位置，私有云是指只服务单一客户的云基建，其与公共云的主要分别在于当中没有任何与其它客户共享的资源或服务器。第二，私有云并不一定属内部部署，事实上现今很多云服务供货商皆提供外部部署私有云方案，企业可自由选用内部或外部部署私有云。

2. 私有云并不等如虚拟化

另一根深蒂固的概念是他们把私有云与虚拟化划上等号。服务器和基建虚拟化无可否认是私有云中重要的基础，但它们本身并不构成任何云计算方案。虚拟化能以虚拟桌面、操作系统和网格计算等不同方式进行，故此，私有云并不等同虚拟化。除此之外，当云端服务可按需调整、并由单一企业使用，或当某企业之云资源完全自主，皆属私有云的一种。

3. 私有云的好处并不止于节省成本

采纳私有云方案亦被视为节省成本的手段。我们不能说这是个谬误，但两者不应该被自动视为匀等。私有云虽能减少硬件数量和降低总资本投资额，但相对于降低成本，私有云更像是一个能重新有效分配资源的方案。

4. 云计算是持久的技术

云计算不是昙花一现的潮流，而是永垂不朽的技术。如前所述，科技是现代日常生活中不可或缺的一员，而且将在未来越获重视，扮演更重要的角色。云计算能因应不同需要调整的弹性和扩展性，使其在不同产业中越见普及和强大。这些特点令云计算的竞争力和适应力大大提高，使云计算未会在时代巨轮中消逝。

5. 私有云不只是基建即服务

从以上各点可见，基建虚拟化是云计算产业的普遍做法和主要趋势。除节省成本和虚拟化外，另一与私有云紧紧相扣的概念是基建即服务(IaaS)。IaaS或许适用于形容私有云，但绝对不是最合适的一个，因为私有云并非仅此而已。大多数情况下，私有云方案提供的相关产品种类繁多，不再局限于简易的虚拟化基建服务，当中更可包括开发和测试等领域，从而成为更高层次的平台即服务(PaaS)。超越IaaS的私有云可供用户利用其PaaS特点，以私有云作平台，开发创新云应用和云服务。

以上各项针对私有云的错误概念都是推广私有云方案的障碍。要彻底推动私有云普及化，务必先向公众厘清上述各点。就让我们藉此封面故事为产业出一分力，望能获大众注意，协助推广私有云方案！

Dot Commodity Chooses OneAsia's Private Cloud for its Overseas Disaster Recovery Solution

Dot Commodity is the largest online commodity future broker in financial industry in Japan, and is implementing an overseas disaster recovery establishment in Hong Kong based on OneAsia's private cloud. What Dot Commodity requires, as a vast enterprise, is a high standard of infrastructure service quality. OneAsia is glad to provide Dot Commodity disaster recovery solution via our top-grade private cloud. We will surely strive for excellence while having confidence to meet Dot Commodity's high requirement.

道托期货选用亚洲脉络的私有云为其提供海外灾难恢复解决方案

道拓期货是日本最大的网络商品期货代理公司，早前决定采用亚洲脉络的私有云服务，在香港设立其海外灾难恢复数据中心。作为大型企业，道拓期货要求的是一套高素质的基建服务。我们定必一如以往，竭尽所能做到最好。亚洲脉络有信心能以我们的顶级私有云为道拓期货提供达到其严谨要求的灾难恢复解决方案。

OneAsia Enhances Cooperation with Value Exchange International

Value Exchange International is a leading IT company in Hong Kong. Deployed mission critical applications on OneAsia's cloud platform, Value Exchange International has experienced our premium services that exceed customer's satisfaction. Our remarkable performance of cloud platform gave customers a great impression that Value Exchange International is now in the process of expanding into our private cloud. The solution provided has to be a cost effective one which is able to run web2.0 internet business. OneAsia is proud to be the preferred cloud solution provider and have much cooperation with our valued customer.

亚洲脉络与号通联盟加强合作

香港知名信息科技公司「号通联盟」曾于亚洲脉络的云平台部署关键系统应用，真切体验到亚洲脉络超越客户期望的优质服务。凭着云平台的卓越表现，亚洲脉络成功取得客户认同，与号通联盟更紧密合作，为其提供私有云服务。该方案需为运作web2.0网络营销而设，同时必须具成本效益。亚洲脉络对能成为客户首选的云解决方案服务商，并与其进一步加强合作深感骄傲。

Introducing OneAsia's Cloud Backup Solution – Backup Anywhere

Data loss is said to be a common experience of computer users. In information technology, backup is an important process of archiving data. It is especially significant in case of any data loss so the backup copy can be used for data recovery. Traditional means of backup can be divided into three kinds: same machine backup, external drive backup and subscription based backup service. These are the major ones that most people progressed for backing up data. However, traditional backup to a centralised backup server is not easy to enforce if the edge devices are used off-premises. Besides, offline backup media are exposed to security risks that there is no additional powerful security measure.

Directing against the mentioned risks, online backup then provides a compelling value proposition to today's organisations, especially for those seeking ways to mitigate the damage of system crashes, theft and loss. OneAsia Backup Anywhere is an offering of our cloud applications developed to address clients' needs on the administration and protection of laptops, desktops, and servers located at remote office/ branch. Backup Anywhere can dedupe, encrypt and transfer your data based on your own schedule and retention policy, helping you to save both time and money.

Its global, source deduplication allows daily full backup times reduced by up to 10 times. With our managed and usage-based service model, the capital expenditures on internal infrastructure will be reduced. In addition, required resources for management and support for backup systems will then be lessened. As our backup cloud maximises the use of existing LAN/WAN links securely and efficiently, it also helps reducing the reliance on tape. OneAsia concerns your recovery needs too. We offer a fast, single-step recovery which allows data to be recovered immediately. Users do not have to restore last good full and incremental backups, data will then be recovered in a shorter time.

OneAsia's Backup Anywhere is definitely a perfect backup partner for enterprises. Leveraging OneAsia's high performing cloud platform and backup solution, the backup time can be reduced remarkably when the backup is done over internet, and when compared with that of traditional backup means. Similar to other cloud solutions offered by OneAsia, Backup Anywhere is also highly scalable and our charge is on a pay-as-you-go basis, the amount is only based on the volume of storage with no "per-client" fee added. OneAsia puts great emphasis on security. The backup action is policy-driven and highly enforceable. Deploying Backup Anywhere, not only transmission across network will be encrypted, but any failed backup jobs will also be identified and reported to customers. Furthermore, our backup cloud infrastructure is hardened by industrial security standards. You can rest assured that your backup data is highly secured with OneAsia's reliable Backup Anywhere.

For more information, please contact our sales team at info@oneas1a.com.

亚洲脉络推出以云计算为基础的备份方案 — 后备云

数据丢失可说是计算机使用者共有的经验。于信息科技领域中，备份存档是非常重要的一环。在数据丢失的情况下，备份复本可作数据恢复之用，备份存档就尤其重要。大多数人选择的传统备份方法共分三种：同一机器备份、外置磁盘驱动器备份和订阅备份。可是，若接入设备属外部部署，传统备份至一中央备份服务器则会变得难以进行。此外，离线备份媒体亦会因缺乏额外保安措施而暴露于保安危机之中。

针对上述保安危机，在线备份则能为各用户提供更全面的备份方式，特别适合正寻求减轻系统冲突、数据盗窃和丢失所引致损失的各家机构。亚洲脉络的后备云能针对客户对位于远程办公室或分公司的桌面计算机，手提电脑，以及服务器的管理及保护上提供协助。使用后备云能按你的个人时刻表和保留政策重复消除、加密和传送你的数据，能同时节省你宝贵的时间和金钱。

后备云的全局源端重复数据消除存储可将备份时间缩减达10倍。加上亚洲脉络一向的按需付费服务方式，用于内部基建的资本支出、管理和支持备份系统的所需资源亦可大幅减少。我们的后备云除能安全而有效地发挥现有LAN/WAN的最大效用，同时亦能降低对数据磁带的依赖。亚洲脉络同样重视客户的恢复需求。我们提供快速、一步式的恢复模式，让客户可实时恢复他们的数据，由于用户无需修复最后的全备份和增量备份纪录，故此数据恢复所需时间将进一步缩短。

亚洲脉络的后备云绝对是各企业值得信赖的备份伙伴。由于亚洲脉络拥有高效能的云平台和备份方案，与传统备份方法相比，于互联网完成备份的所需时间可大幅缩短。一如亚洲脉络提供的其它云方案，此后备云方案同样具高度扩展性。亚洲脉络的收费是真正按需付费，收费只根据存储容量调整，并非按每名客户计算，无任何额外附加费。同时，我们非常注重数据安全，备份动作属策略驱动和强制实施行为。后备云除会为所有网络传输进行加密，亦会识别并向客户汇报所有未能完成的备份工作。亚洲脉络的云备份基建乎合产业所订的保安标准，能确保你的数据安全，故此你可放心以我们值得信赖的后备云存储你的备份数据。

如欲查询更多有关云备份方案的资料，欢迎电邮至info@oneas1a.com与我们联络，亚洲脉络的营业团队将乐意为你服务。

OneAsia Delivered a Talk in Forum Held by IVE

The Hong Kong Institute of Vocational Education (IVE) is a leading vocational education provider in Hong Kong, committed to nurturing professionals valued by industries. The Department of Computing and Information Management of HKIVE (Chai Wan) and the Department of Multimedia and Internet Technology of HKIVE (Lee Wai LEE) jointly organised a forum focusing on the theme "New Trends in Cloud Computing and Data Centre Administration" for IT professionals, teachers and students.

The forum was held on 18th January 2013, introducing the new development of data centres in Hong Kong. It is our honour to be one of the four groups invited to give a talk in the forum. OneAsia's Chief Operations Officer, Mr. Vins Fong spoke on the topic "Cloud Based Computing – The Evolution of Data Centre". The presentation covered the demands of data centres in Hong Kong, technical challenges and management issues facing by data centres, as well as our views on cloud based computing as an alternative, the beauty of transition to cloud, and the adoption trend. OneAsia do thank HKIVE for giving this opportunity to share our insights and to help promoting the industry.

Mr. Vins Fong, Chief Operations Officer of OneAsia, received a certificate from Dr. Ong Lay Lian, Associate Academic Director (Information Technology) of Vocational Training Council
亚洲脉络首席营运总监方展华先生从
王丽莲博士手上接过感谢状

亚洲脉络于香港专业教育学院分享经验

香港专业教育学院(IVE)是香港著名的专业教育机构，一直致力为各行各业培育专业人才。于2013年1月18日，IVE(柴湾)电子计算及信息管理系和IVE(李惠利)多媒体及互联网科技系共同举办了一场讨论会，供信息科技业内人士和IVE师生参加。

该讨论会主题为「云计算和数据中心行政新趋势」，主要探讨香港数据中心的最新发展。亚洲脉络很荣幸能成为获邀于会上跟与会者分享经验看法的四家企业之一。我们的营运总监方展华先生于会上就「云计算 – 数据中心的演进」一题发表演说，内容涵盖香港数据中心需求、所面对的技术挑战及管理问题、亚洲脉络对云计算替代数据中心的看法、改用云计算的优点和其应用趋势。亚洲脉络由衷感谢香港专业教育学院的邀请，让我们能藉此机会分享所见、为推动云计算发展尽一分力。

Mr. Vins Fong spoke on the top "Cloud Based Computing – The Evolution of Data Centre"
方展华先生就「云计算 – 数据中心的演进」
一题发表演说

Taking Part in China Huizhou Internet of Things and Cloud Computing Technology Expo

The recent China Huizhou Internet of Things and Cloud Computing Technology Expo was held on 2nd-4th November 2012 at Huizhou Exhibition Centre, corporately organised by the People's Government of Huizhou, The Economic & Information Commission of Guangdong Province and Department of Science & Technology of Guangdong Province.

It was an event comprising exhibitions, forums and themed workshops. Acting as a platform for Internet of Things and cloud computing industry, the Expo aimed to strengthen both international and intra-national exchanges and cooperations between enterprises and professionals. The event attracted 15 exhibitors from Hong Kong to showcase their latest technologies in cloud computing and internet of things. OneAsia did participate in the expo that we set up a booth in the Hong Kong RFID zone exchanging and networking with fellows of the industry as well.

Mr. Dominic Wong, Executive Director of OneAsia introduced OneAsia's services to the Expo visitors
亚洲脉络执行董事黄德成先生为参加者介绍
亚洲脉络的服务

参展中国惠州物联网 · 云计算技术应用博览会

中国惠州物联网 · 云计算技术应用博览会已于2012年11月2至4日，假惠州会展中心隆重举行，并由惠州市人民政府、广东省经济和信息化委员会、广东省科学技术厅主办。

是次博览集展览会、专业论坛和系列主题活动于一身，为与会者提供物联网和云计算产业的国际国内交流平台，希望藉此加强国内外物联网和云计算领域企业和专家间的交流与合作。博览会上坐无虚席，共吸引了15家来自香港的参展商，于会上展示各自在物联网和云计算产业的新一代技术产品成果。亚洲脉络也在香港物联网展区设置摊位、跟业内同侪交流联谊。

OneAsia Enters Strategic Partnership with NextIO

OneAsia is proud to announce that it has formed a strategic partnership with Next IO, a leading optimisation solution provider. Under the partnership, NextIO grants the exclusivity of its product, vNET I/O Maestro, to OneAsia in the Guangdong province, Hubei province and Shanghai of China.

It is known to all that I/O infrastructure can constitute nearly half the cost of a typical server rack, and these devices are actually one of the major management time sinks for data centre administrators. vNET I/O Maestro is then a consolidation appliance developed as a solution to solve such problems, reducing data centre complexity.

Leveraging the experience in building and operating data centers, OneAsia is able to provide a cost effective data centre solutions to customers. With the intelligent vNET I/O Maestro, data centre users are benefited in many aspects. The most significant benefit which brought by vNET I/O Maestro is diminished overall capital cost. Reducing 80% cables, and switch ports when simplifying deployment of complex I/O, it is definitely a cost effective control as the cost for such components can then be driven down. The servers are connected to vNET using PCIe backbone delivering up to 40Gb/s bandwidth per user, performance can certainly be maximised and speeded up as a result. While increasing the rack density, applying vNET also helps to free up floor space. Users can make use of vNET's any-to-any connectivity to seamlessly integrate vNET scalable top of rack appliance into any new or existing rack and infrastructures as well.

OneAsia is confident that the strategic partnership formed with NextIO will strengthen our edges and bring a rosier prospect for both of us.

亚洲脉络和NextIO建立策略性夥伴关系

亚洲脉络很荣幸与优化方案服务商NextIO宣布建立策略性伙伴关系。根据相关协议，亚洲脉络是NextIO旗下产品vNET I/O Maestro于中国广东省、湖北省及上海市的独家合作伙伴。

众所周知，典型服务器机柜成本中有近一半是用于I/O基建之上，而这些基建亦是数据中心行政中最花时间管理的设备。vNET I/O Maestro 正是针对此问题所研发，以简化复杂数据中心的整合产品。

凭丰富兴建和运作数据中心的经验，亚洲脉络有信心能为客户提供具成本效益的数据中心解决方案，加上vNET I/O Maestro的应用则能让数据中心用户获益更多。vNET I/O Maestro带来的最大好处，是降低总资本成本。在简化复杂I/O装置的同时，vNET能减少电缆和交换机端口数量达80%，增加机柜密度之余亦能腾空更多空间，相关成本自然相对降低。由于服务器是利用PCIe骨干连接vNET，高达每秒40Gb的用户带宽能最大限度地发挥数据中心设备的投资价值及提升其表现。除此之外，用户更能调整vNET机柜顶端，将vNET与任何全新或现有机柜和基建无缝整合。

亚洲脉络相信，与NextIO建立的策略性伙伴关系将有效强化我们的优势，并带领双方开拓更美好的未来。

vNET I/O Maestro, an intelligent I/O consolidation appliance

vNET I/O Maestro — I/O基建的整合产品

oneAs1a
亚 洲 脉 络